EIAD 306. Undetermined object from the Amaravati stūpa

Vincent Tournier and Fu Fan

Authors of digital edition: Vincent Tournier, Fu Fan

Identifier: DHARMA_INSEIAD00306

Repository: Early Āndhradeśa (tfb-eiad-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSEIAD00306.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-22 13:22 (151ff65), last modified 2026-09-21 15:27 (601872f)

Edition

〈1〉 (si)dhaṁ ~ sulasagahapatiputena gaha(pa)[tinā]〈2〉 nāgatāya bālakena ya sulasena sadhutu[kena]〈3〉 [da]khinapase dāra kārita deyadhama

Apparatus

〈1〉 gaha(pa)[tinā] ◇ *gahapa[ti]* B1882; *gaha(pa)* H B1887; *(ga)* S.

〈2〉 bālakena ◇ S; *bālikena* B1882 H B1887. — 〈2〉 sadhutu[kena] ◇ *sadhūtu[...]* B1882; *sadhutu[...]* H B1887 S.

〈3〉 [da]khinapase ◇ B1882 H B1887; *khinapase* S.

Translation

A gate on the southern side is made as the pious gift by the notable [...] son of the notable Sulasa, [...] and by [his wife?] Nāgatā, ⟨their⟩ son Sulasa, together with his daughter⟨s⟩ [...]

Bibliography

This edition by Vincent Tournier and Fu Fan. Encoded in XML by Fu Fan in September 2026.

Primary

[B1882] Burgess, James. 1882. *Notes on the Amarāvatī Stūpa*. Archæological survey of Southern India 3. Madras: E. Keys. Pages 35–36, item 175, plate IV, item 16.

[H] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1883. "Amarâvatî-Inschriften." ZDMG 37, pp. 548–561. [URL]. Page 556, item 26.

[B1887] Burgess, James. 1887. *The Buddhist stupas of Amaravati and Jaggayyapeta in the Krishna District, Madras Presidency, surveyed in 1882. With translations of the Aśoka inscriptions at Jaugadi and Dhauli by George Bühler*. Reprint New Delhi 1996. Archaeological Survey of Southern India 6. London: Trübner & Co. [URL]. Pages 104–105, item 44, plate LX.

[S] Sivaramamurti, C. 1942. *Amaravati sculptures in the Madras Government Museum*. Reprints 1956, 1977, etc. Bulletin of the Madras Government Museum New Series, General Section, 4. Madras: Government Museum. [URL]. Pages 284–285, item 55, items II E, 25.

Secondary

Tsukamoto Keishō □□□□. 1996. □□□□□□□□□□ *I, Text, Note,* □□ *Indo Bukkyō himei no kenkyū I: Text, Note, Wayaku [A comprehensive study of the Indian Buddhist inscriptions, Part I: Text, Notes and Japanese Translation]*. Kyōto-shi □□□: Heirakuji Shoten □□□□□. Item Amar 54.

Lüders, Heinrich. 1912. *A list of Brahmi inscriptions from the earliest times to about A.D. 400 with the exception of those of Asoka*. Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archæological Survey of India 10. Calcutta: Superintendent Government Printing. [URL]. Page 149, item 1255.

Francis, N. J. 2016. *A source book of the early Buddhist inscriptions of Amarāvatī*. Golden jubilee series. Shimla: Indian Institute of Advanced Study. Page 131, item 189.